

488776-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Bus garage construction work – Neubau eines Busbetriebshofes

OJ S 134/2026 15/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Freisinger Stadtwerke Versorgungs-GmbH

R-phost: vergabe-versorgung@freisinger-stadtwerke.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Neubau eines Busbetriebshofes

Cur síos: Das Leistungsverzeichnis umfasst die Metallbauarbeiten für das Sozialgebäude, die Waschhalle, die Werkstatt sowie die Überdachung der Busabstellplätze des neuen Busbetriebshofes mit Elektro-Ladeinfrastruktur in Freising. Die Leistungen beinhalten Pfosten-Riegel-Fassaden, Aluminiumfenster und -türen, sowie Stahl- und Trapezblechkonstruktionen für Vordächer. Ergänzend sind Sektionaltore, Metalltüren, Wand- und Deckenverkleidungen aus Sandwichpaneelen sowie Entwässerungssysteme, Oberlichtkonstruktionen und Lamellen-Elemente zur natürlichen Be- und Entlüftung der Überdachung auszuführen. Alle Arbeiten umfassen zudem die erforderlichen Unterkonstruktionen, Abdichtungen, Verbindungsmittel sowie Korrosionsschutzmaßnahmen.

Aitheantóir an nós imeachta: f3e3dc77-25be-4b9c-a79e-d36c9e0e9939

Aitheantóir inmheánach: 20260043

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45213314 Bus garage construction work

Aicmiú breise (cpv): 45262670 Metalworking

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Freising (DE21B)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 1 102 545,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Neubau eines Busbetriebshofes

Cur síos: Im Rahmen des Neubaus eines Busbetriebshofes mit Elektro-Ladeinfrastruktur in Freising umfasst das Los 7 sämtliche Metallbauarbeiten für das Sozialgebäude, die Waschhalle, die Werkstatt sowie die großflächige Überdachung der Busabstellplätze. Die Leistungen beginnen mit der technischen Bearbeitung einschließlich Werk- und Montageplanung sowie der Abstimmung mit allen angrenzenden Gewerken. Sämtliche Arbeiten werden gemäß den einschlägigen DIN- und EN-Normen, den Vorgaben der VOB/C sowie den Herstellerrichtlinien ausgeführt. Im Sozialgebäude werden Pfosten-Riegel-Fassaden sowie Aluminiumfenster und -türen hergestellt, geliefert und montiert. Die Fassadenelemente werden als wärmegegedämmte Dreikammersysteme ausgeführt und erfüllen hohe Anforderungen an Schlagregendichtheit, Luftdichtheit und Wärmeschutz. Die Fenster- und Türelemente sind mit Dreifachverglasung, verdeckt liegenden Beschlägen sowie bauphysikalisch abgestimmten Anschlussfugen auszuführen. Zusätzlich umfasst das Los die Herstellung eines abgehängten Vordachs aus Stahltragkonstruktionen mit Trapezblechdeckung einschließlich aller erforderlichen Anschluss- und Entwässerungsdetails. Für die Waschhalle sind besonders robuste Metalltüren sowie großformatige, elektrisch betriebene Sektionaltore mit integrierten Schlupftüren vorgesehen, die für den Einsatz in feuchte- und chemisch belasteten Bereichen geeignet sind. Darüber hinaus umfasst das Los die Herstellung von Unterkonstruktionen sowie die Montage von Wand- und Deckenverkleidungen aus Sandwichpaneelen mit korrosionsbeständigen Beschichtungen und PUR/PIR-Kernen. Die Konstruktionen sind auf hohe Feuchtigkeitsbeanspruchung,

mechanische Belastung sowie den Einsatz von Reinigungschemikalien ausgelegt und gewährleisten eine glatte, fugenarme und dauerhaft hygienische Oberfläche. Die Werkstatt erhält ebenfalls Aluminiumfenster, Sektionaltore sowie umfangreiche Wand- und Deckenverkleidungen aus Sandwichpaneelen in vergleichbarer Ausführung. Ergänzt werden diese Leistungen durch Paneelfelder, Abdichtungsebenen im Bereich der Fensteranschlüsse sowie Aluminium-Fensterbankabdeckungen. Die Konstruktionen werden unter Berücksichtigung der betrieblichen Anforderungen an Dauerhaftigkeit, Wartungsfreundlichkeit und Widerstandsfähigkeit gegenüber mechanischen und chemischen Einflüssen ausgeführt. Für die Überdachung der Busabstellplätze (Offene Großgarage) werden Entwässerungssysteme aus maßgefertigten Stahl-Kantblechrinnen einschließlich Tragkonstruktionen, Gitterrostabdeckungen und Anschlussbauteilen hergestellt und montiert. Ergänzend werden Oberlichtkonstruktionen in Pfosten-Riegel-Bauweise mit Verbundsicherheitsglas zur Belichtung der Anlage ausgeführt. Zusätzlich umfasst das Los die Lieferung und Montage von Lamellen-Elementen zur natürlichen Be- und Entlüftung der Überdachung. Die Elemente werden als korrosionsbeständige Metallkonstruktionen mit definiertem freien Lüftungsquerschnitt ausgeführt und gewährleisten sowohl eine dauerhafte Belüftung als auch einen wirksamen Witterungsschutz. Die Konstruktionen sind auf eine langfristige Nutzung ausgelegt und hinsichtlich Funktionssicherheit, Wartungsarmut und Dauerhaftigkeit optimiert. Sämtliche Stahlbauteile erhalten einen Korrosionsschutz durch Feuerverzinkung entsprechend den Anforderungen der maßgebenden Korrosivitätskategorien. Die Leistungen beinhalten darüber hinaus alle erforderlichen Befestigungs- und Verbindungsmittel, Abdichtungen, Anschlussarbeiten sowie Nebenleistungen. Alle Arbeiten erfolgen unter Berücksichtigung hoher Anforderungen an Dauerhaftigkeit, Sicherheit und Ausführungsqualität.

Aitheantóir inmheánach: 0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45213314 Bus garage construction work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Freising (DE21B)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 17/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 15/01/2027

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 1 102 545,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung in das Handelregister

5.1.10. Critéir dhámhachtana

An bonn cirt le gan ualú na gcritéar dámhachtana a léiriú: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/f3e3dc77-25be-4b9c-a79e-d36c9e0e9939

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/f3e3dc77-25be-4b9c-a79e-d36c9e0e9939

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 20/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 62 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Ní féidir aon doiciméid a chur isteach níos déanaí.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Freisinger Stadtwerke Versorgungs-GmbH

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen

nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Freisinger Stadtwerke Versorgungs-GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Freisinger Stadtwerke Versorgungs-GmbH

Uimhir chlárúcháin: 8808

Seoladh poist: Wippenhauser Str.19

Baile: Freising

Cód poist: 85354

Foroinn tíre (NUTS): Freising (DE21B)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabe-versorgung@freisinger-stadtwerke.de

Teil.: +49 8161-183-0

Seoladh idirlín: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Freisinger Stadtwerke Versorgungs-GmbH

Uimhir chlárúcháin: 98f9a874-2de1-4634-904b-1639960788d3

Seoladh poist: Wippenhauser Straße 19

Baile: Freising

Cód poist: 85354

Foroinn tíre (NUTS): Freising (DE21B)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabe-versorgung@freisinger-stadtwerke.de

Teil.: +49 8161-183-241

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

9b144e52-a11e-4b77-b8e5-7ea883c3e3dc-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

Cur síos

:

Änderung der Sektionen 2.1 und 5.1

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 13eb5e07-2c27-4711-945a-12cf0872199a - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 14/07/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 488776-2026

Uimhir eagráin IO S: 134/2026

Dáta foilsithe: 15/07/2026